

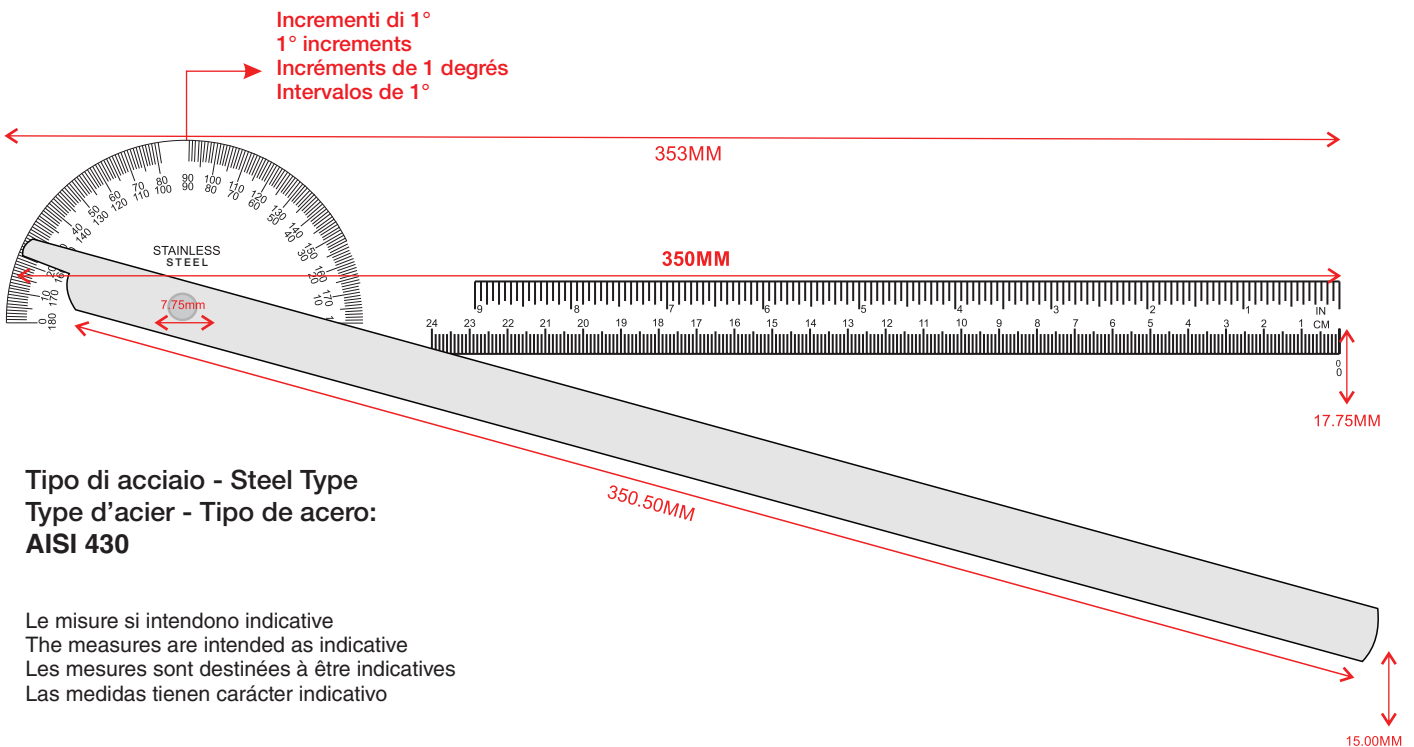


# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## GONIOMETRO 14" BRACCIA EXTRA LUNGHE 180° 180° EXTRA LONG ARMS GONIOMETER 14" GONIOMÈTRE 14" 180° BRAS EXTRA LONGS GONIÓMETRO DE BRAZOS EXTRA LARGOS 180° - 14"

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guía de uso



Tipo di acciaio - Steel Type  
Type d'acier - Tipo de acero:  
**AISI 430**

Le misure si intendono indicative  
The measures are intended as indicative  
Les mesures sont destinées à être indicatives  
Las medidas tienen carácter indicativo

**ATTENZIONE:** Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.  
**ATTENTION:** The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.  
**AVIS:** Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.  
**ATENCIÓN:** Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

### GIMA 24904

Fabbricante, Manufacturer, Fabricante, Fabricante:  
JIMCO INDUSTRIES  
4-KM Aimen Abad Road Near Akbar Abad Chowk Bhadal,  
Sialkot-51310-Punjab - Pakistan - info@jimcoind.com  
Made in Pakistan

**REF** RE-200-10

Importato da / Imported by / Importé par/ Importado por:  
Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



### IT - ISTRUZIONI PER L'USO

Il goniometro misura il campo di movimento (ROM) di varie articolazioni. La testa da 180° è marcata con incrementi di 1°.

La tensione tra le braccia è controllata dalla manopola del pollice. Due braccia extra lunghe delle scale per misurare tutte le articolazioni.

### INDICAZIONE PER L'USO E PRECAUZIONI

I dispositivi sono destinati all'uso professionale da parte di operatori qualificati con le necessarie competenze.

L'uso del prodotto comporta il contatto diretto con la cute del paziente; utilizzare sempre guanti protettivi, non usare su cute lesa, maneggiare con cura al fine di evitare abrasioni accidentali.

Pulire e sterilizzare prima di ogni utilizzo; utilizzare soluzione disinfettante non aggressiva a pH neutro (PH7), non utilizzare soluzioni contenenti ioni di cloruro o ad alto contenuto di alcol.

Prodotto destinato a fornire misurazioni indicative di facile lettura.

### CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi

### GB - INSTRUCTIONS OF USE

A goniometer measures range-of-motion (ROM) of various joints. The 180° head is marked in 1° increments. Tension between the arms is controlled by the thumb knob.

Two opposing scales-extra-long arms for measuring all joints.

### INDICATION OF USE & PRECAUTIONS

Those devices are designed for professional use by qualified operators with necessary skills.

The use of the product involves direct contact with patient's skin; always wear protective gloves, do not use on dull skin, handle carefully to avoid accidental abrasion.

Clean and sterilize before each use; use neutral non-aggressive disinfectant solution (PH7), do not use solutions containing chloride ions or high alcohol content.

This product is intended to provide easy-to-read indicative measurements.

### GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies

### FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Un goniomètre mesure l'amplitude de mouvement (ROM) de diverses articulations. La tête à 180 degrés est marquée par pas de 1 degré.

Tension entre les bras est contrôlée par le bouton actionné par le pouce. Deux bras extra-longues opposés d'échelle pour mesurer toutes les articulations.

### INDICATIONS D'USAGE ET PRÉCAUTIONS

Ces appareils sont conçus pour une utilisation professionnelle par des opérateurs qualifiés possédant les compétences nécessaires. L'utilisation du produit implique un contact direct avec la peau du patient; porter toujours des gants de protection, ne pas utiliser sur la peau terne, manipuler soigneusement pour éviter toute abrasion accidentelle.

Nettoyer et stériliser avant chaque utilisation; utilisez une solution désinfectante non agressive neutre (PH7), ne pas utiliser de solutions contenant des ions de chlorure ou une teneur élevée en alcool. Ce produit est destiné à fournir des mesures indicatives faciles à lire.

### CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois

### ES - INSTRUCCIONES DE USO

Un goniómetro mide el rango de movimiento (ROM) de varias articulaciones. La cabeza de 180° está marcada en intervalos de 1°.

La tensión entre los brazos se regula mediante una tuerca de regulación. Dos escalas opuestas brazos extra largos para la medición de todas las articulaciones.

### INDICACIONES DE USO Y PRECAUCIONES







Estos dispositivos están diseñados para uso profesional por operadores cualificados con las habilidades necesarias. El uso del producto implica el contacto directo con la piel del paciente; siempre utilizar guantes de protección, no utilizar en la piel opaca y manejar con cuidado para evitar la abrasión accidental.

Limpiar y esterilizar antes de cada uso; utilizar una solución desinfectante neutra no agresiva (PH7), no utilizar soluciones que contengan iones de cloruro o alto contenido de alcohol.

Este producto está destinado a proporcionar medidas indicativas fáciles de leer.

### CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses

Simboli / Symbols / Symboles / Símbolos					
	<p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso  <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully  <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)  <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente</p>		<p><b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare  <b>GB</b> - Keep away from sunlight  <b>FR</b> - À conserver à l'abri de la lumière du soleil  <b>ES</b> - Conservar al amparo de la luz solar</p>		<p><b>IT</b> - Numero di lotto  <b>GB</b> - Lot number  <b>FR</b> - Numéro de lot  <b>ES</b> - Número de lote</p>
	<p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso  <b>GB</b> - Consult instructions for use  <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation  <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso</p>		<p><b>IT</b> - Conservare in luogo fresco e asciutto  <b>GB</b> - Keep in a cool, dry place  <b>FR</b> - À conserver dans un endroit frais et sec  <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco</p>		<p><b>IT</b> - Codice prodotto  <b>GB</b> - Product code  <b>ES</b> - Código producto  <b>FR</b> - Code produit</p>